

Personal Preparation to Meet the Savior

By Elder Dale G. Renlund
Of the Quorum of the Twelve Apostles

Pregătirea personală pentru a-L întâlni pe Salvator

Vârstnicul Dale G. Renlund
din Cvorumul celor Doisprezece Apostoli

April 2025 general conference

Follow the Savior's teachings. His instructions are neither mysterious nor complex. When we follow them, we do not need to fear or be anxious.

Urmați învățăturile Salvatorului. Instrucțiunile Sale nu sunt nici misterioase, nici complexe. Când le urmăm, nu trebuie să ne temem sau să fim neliniștiți.

My dear brothers and sisters, last October, President Russell M. Nelson taught, “Now is the time for you and for me to prepare for the Second Coming of our Lord and Savior, Jesus the Christ.” When President Nelson speaks about the Second Coming, it is always with joyful optimism. However, a girl in Primary recently told me that she becomes anxious whenever the Second Coming is mentioned. She said, “I’m scared because bad things are going to happen before Jesus comes again.”

It is not just children who may feel this way. The best advice for her, for you, and for me is to follow the Savior’s teachings. His instructions are neither mysterious nor complex. When we follow them, we do not need to fear or be anxious.

Toward the end of His mortal ministry, Jesus Christ was asked when He would come again. In answering, He taught three parables, recorded in Matthew 25, about how to prepare to meet Him—whether at His Second Coming or whenever we leave this world. These teachings are crucial because personal preparation to meet Him is central to life’s purpose.

The Savior first told the parable of the ten virgins. In this parable, ten virgins went to a wedding feast. Five wisely brought oil to fill their lamps, and five foolishly did not. When the bridegroom’s imminent arrival was announced,

Dragii mei frați și surori, în luna octombrie a anului trecut, președintele Russell M. Nelson ne-a învățat: „Acum este timpul în care dumneavoastră și cu mine să ne pregătim pentru a Doua Venire a Domnului și Salvatorului nostru, Isus Hristos”. Când președintele Nelson vorbește despre a Doua Venire, o face mereu cu optimism plin de bucurie. Totuși, o fată de la Societatea Primară mi-a spus de curând că devine neliniștită ori de câte ori este menționată a Doua Venire. Ea a spus: „Mi-e teamă pentru că se vor întâmpla lucruri rele înainte ca Isus să vină din nou”.

Nu doar copiii se pot simți astfel. Cel mai bun sfat pentru ea, pentru dumneavoastră și pentru mine este să urmăm învățăturile Salvatorului. Instrucțiunile Sale nu sunt nici misterioase, nici complexe. Când le urmăm, nu trebuie să ne temem sau să fim neliniștiți.

Spre sfârșitul slujirii Sale din viața muritoare, Isus Hristos a fost întrebat când avea să vină din nou. Drept răspuns, El a propovăduit trei pilde, consemnate în Matei 25, despre cum să ne pregătim să-L întâlnim – fie la a Doua Sa Venire, fie oricând părăsim această lume. Aceste învățături sunt esențiale pentru că pregătirea personală pentru a-L întâlni se află în centrul scopului vieții.

Salvatorul a relatat, mai întâi, pilda celor zece fecioare. În această pildă, zece fecioare s-au dus la o nuntă. Cinci au adus, în mod înțelept, untdelemn pentru a-și umple candelarele, iar cinci, în mod nechibzuit, nu au adus. Când a fost anunțat-

the foolish virgins left to buy oil. When they returned, it was too late; the door to the feast was shut.

Jesus identified three aspects of the parable to help us. He explained:

“And at that day, when I shall come in my glory, shall the parable be fulfilled which I spake concerning the ten virgins.

“For they that are wise and have received the truth, and have taken the Holy Spirit for their guide, and have not been deceived—verily I say unto you, they shall ... abide the day.”

In other words, they did not need to fear or be anxious, because they would survive and prosper. They would prevail.

If we are wise, we receive the truth by accepting the gospel of Jesus Christ through priesthood ordinances and covenants. Next, we strive to remain worthy of having the Holy Ghost always with us. This capability must be acquired individually and personally, drop by drop. Consistent, personal, private acts of devotion invite the Holy Ghost to guide us.

The third element that Jesus highlighted is avoiding deception. The Savior warned:

“Take heed that no man deceive you.

“For many shall come in my name, saying, I am Christ; and shall deceive many.”

The Savior knew pretenders would try to deceive the very elect and that many disciples would be duped. We should neither believe those who falsely claim divine sanction nor venture into metaphorical deserts or secret chambers to be taught by counterfeits.

The Book of Mormon teaches us how we can differentiate deceivers from disciples. Disciples always promote believing in God, serving Him, and doing good. We will not be deceived when we seek and take counsel from trusted individuals who are themselves faithful disciples of the Savior.

We can also avoid deception by worshipping regularly in the temple. This helps us maintain an eternal perspective and protects us from influences that might distract or divert us from the covenant path.

The essential lesson of this parable of the ten virgins is that we are wise when we accept the gospel, seek to have the Holy Ghost with us,

tă sosirea iminentă a mirelui, fecioarele nehib-zuite au plecat să cumpere untdelemn. Când s-au întors, era prea târziu; ușa de la ospăț era închisă.

Isus a identificat trei aspecte ale pildei pentru a ne ajuta. El a explicat:

„Și, în ziua aceea, când Eu voi veni în slava Mea, se va împlini pilda pe care am spus-o cu privire la cele zece fecioare.

Pentru că, acei care sunt înțelepți, și au primit adevărul, și au primit Spiritul Sfânt pentru îndrumarea lor, și nu au fost înșelați – adevărat vă spun vouă, ei... vor suporta ziua”.

Cu alte cuvinte, nu trebuie să se teamă sau să fie neliniștiți pentru că vor supraviețui sau prospera. Ei vor învinge.

Dacă suntem înțelepți, primim adevărul acceptând Evanghelia lui Isus Hristos prin rânduielile și legămintele preoției. Apoi, ne străduim să rămânem demni de a-L avea pe Duhul Sfânt întotdeauna cu noi. Această capacitate trebuie dobândită individual și personal, picătură cu picătură. Faptele de devoțiune consecvente și personale, realizate în privat, invită Duhul Sfânt să ne îndrume.

Al treilea element pe care l-a subliniat Isus este evitarea înșelăciunii. Salvatorul ne-a avertizat:

„Băgați de seamă să nu vă înșele cineva.

Fiindcă vor veni mulți în numele Meu, și vor zice: «Eu sunt Hristosul!». Și vor înșela pe mulți”.

Salvatorul a știut că niște prefăcuți aveau să încerce să-i înșele chiar pe cei aleși și că mulți ucenici aveau să fie amăgiți. Nu trebuie nici să-i credem pe cei care pretind în mod fals că au aprobare divină, nici să ne aventurăm în deșerturi metaforice sau în camere secrete pentru a fi învățați de cei fățarnici.

Cartea lui Mormon ne învață cum îi putem deosebi pe cei înșelători de ucenici. Ucenicii promovează întotdeauna credința în Dumnezeu, faptul de a-I sluji și de a face bine. Nu vom fi înșelați când vom căuta și vom primi sfaturi de la oameni de încredere care sunt ei înșiși ucenici credincioși ai Salvatorului.

Putem, de asemenea, să evităm înșelăciunea preaslăvind cu regularitate în templu. Acest lucru ne ajută să păstrăm o perspectivă eternă și ne protejează de influențele care ne-ar putea distrage sau abate de la cărarea legămintelor.

Lecția esențială a acestei pilde a celor zece fecioare este că suntem înțelepți atunci când acceptăm Evanghelia, căutăm să-L avem pe Duhul

and avoid deception. The five wise virgins could not help those without oil; no one can accept the gospel, take the Holy Ghost as a guide, and avoid deception on our behalf. We have to do this for ourselves.

The Savior then told the parable of the talents. In this parable, a man gave differing amounts of money, referred to as talents, to three servants. To one servant he gave five talents, to another he gave two, and to a third he gave one. Over time, the first two servants doubled what they had received. But the third servant simply buried his single talent. To both servants who had doubled their talents, the man said, "Well done, ... good and faithful servant: thou hast been faithful over a few things, I will make thee ruler over many things: enter thou into the joy of thy lord."

The man then chided the servant who had buried his talent for being "wicked and slothful." This servant's talent was taken away, and he was banished. Yet, had this servant doubled his talent, he would have received the same commendation and reward as the other servants.

One message of this parable is that God expects us to magnify the abilities we have been given, but He does not want us to compare our abilities to those of others. Consider this insight provided by the 18th-century Hasidic scholar Zusya of Anipol. Zusya was a renowned teacher who began to fear as he approached death. His disciples asked, "Master, why do you tremble? You've lived a good life; surely God will grant you a great reward."

Zusya said: "If God says to me, 'Zusya, why were you not another Moses?' I will say, 'Because you didn't give me the greatness of soul that you gave Moses.' And if I stand before God and He says, 'Zusya, why were you not another Solomon?' I will say, 'Because you didn't give me the wisdom of Solomon.' But, alas, what will I say if I stand before my Maker and He says, 'Zusya, why were you not Zusya? Why were you not the man I gave you the capacity to be?' Ah, that is why I tremble."

Indeed, God will be disappointed if we do not rely upon the merits, mercy, and grace of the Savior to magnify the God-given abilities we have received. With His loving assistance, He

Sfânt cu noi și evităm înșelăciunea. Cele cinci fecioare înțelepte nu au putut să le ajute pe cele fără ulei; nimeni nu poate accepta Evanghelia, să-L aibă pe Duhul Sfânt drept îndrumător și să evite înșelăciunea pentru noi. Noi trebuie să facem acestea pentru noi înșine.

Apoi, Salvatorul a relatat pilda talanților. În această pildă, un om a dat diferite sume, numiți talanți, unui număr de trei robi. Unui rob i-a dat cinci talanți, altuia i-a dat doi, și altuia i-a dat unul. Cu timpul, primii doi robi au dublat ceea ce primiseră. Dar al treilea rob pur și simplu și-a îngropat singurul talant. Celor doi robi care își dublaseră talanții, omul le-a spus: „Bine, rob bun și credincios; ai fost credincios în puține lucruri, te voi pune peste multe lucruri; intră în bucuria stăpânului tău”.

Apoi, bărbatul l-a muștrat pe robul care își îngropase talantul pentru că era „viclean și leneș”. Acestui rob i-a fost luat talantul și el a fost alungat. Totuși, dacă acest rob și-ar fi dublat talantul, el ar fi primit aceeași laudă și răsplată ca ceilalți robi.

Unul dintre mesajele acestei pilde este acela că Dumnezeu Se așteaptă să dezvoltăm capacitățile care ne-au fost date, dar El nu dorește să comparăm capacitățile noastre cu cele ale altora. Aveți în vedere această perspectivă oferită de eruditul hasidic din secolul al XVIII-lea, Zusya din Anipol. Zusya a fost un profesor renumit care a început să se teamă pe măsură ce se apropia de moarte. Ucenicii săi l-au întrebat: „Învățătorule, de ce tremuri? Ai dus o viață bună; cu siguranță Dumnezeu îți va da o mare răsplată”.

Zusya a spus: „Dacă Dumnezeu îmi spune: «Zusya, de ce nu ai fost asemenea lui Moise?». Îi voi spune: «Pentru că Tu nu mi-ai dat noblețea sufletească pe care i-ai dat-o lui Moise». Și dacă stau înaintea lui Dumnezeu și El spune: «Zusya, de ce nu ai fost asemenea lui Solomon?». Voi răspunde: «Pentru că Tu nu mi-ai dat înțelepciunea lui Solomon». Dar, iată, ce voi spune dacă voi sta înaintea Creatorului meu și El va spune: «Zusya, de ce nu ai fost Zusya? De ce nu ai fost omul care ți-am dat capacitatea să fii?». Ah, de aceea tremur”.

Într-adevăr, Dumnezeu va fi dezamăgit dacă nu ne bazuim pe meritele, mila și harul Salvatorului pentru a dezvolta capacitățile pe care le-am primit de la Dumnezeu. Cu ajutorul Său plin de

expects us to become the best version of ourselves. That we may start with differing abilities is irrelevant to Him. And it should be to us.

Finally, the Savior told the parable of the sheep and goats. When He returns in His glory, “before him shall be gathered all nations: and he shall separate them one from another, as a shepherd divideth his sheep from the goats: and he shall set the sheep on his right hand, but the goats on the left.”

Those on His right became heirs in His kingdom, and those on His left received no inheritance. The distinguishing characteristic was whether they fed Him when He was hungry, gave Him drink when He was thirsty, housed Him when He was a stranger, clothed Him when He was naked, and visited Him when He was sick or imprisoned.

Everyone was perplexed, both those on the right hand and those on the left hand. They asked when they had, or when they had not, given Him food, drink, and clothing or helped Him when He was vulnerable. In response, the Savior said, “Verily I say unto you, Inasmuch as ye have done it unto one of the least of these my brethren, ye have done it unto me.”

The message of the parable is clear: when we serve others, we serve God; when we don't, we disappoint. He expects us to use our gifts, talents, and abilities to bless the lives of Heavenly Father's children. The divine impulse to serve others is illustrated in a poem written in the 19th century by the Finnish poet Johan Ludvig Runeberg. My siblings and I repeatedly heard the poem “Farmer Paavo” throughout our childhoods. In the poem, Paavo was a poor farmer who lived with his wife and children in the lake region of central Finland. Several years in a row, most of his crops were destroyed, whether through the runoff from the spring snowmelt, summer hailstorms, or an early autumn frost. Each time the meager harvest came in, the farmer's wife lamented, “Paavo, Paavo, you unfortunate old man, God has forsaken us.” Paavo, in turn, stoically said, “Mix bark with the rye flour to make bread so the children won't go hungry. I'll work harder to drain the marshy fields. God is testing us, but He will provide.”

dragoste, El Se așteaptă să devenim cea mai bună versiune a noastră. Faptul că putem începe viața având capacități diferite de ale altora este irelevant pentru El. Și ar trebui să fie și pentru noi.

În final, Salvatorul a relatat pilda oilor și caprelor. Când Se va întoarce în slava Sa, „toate neamurile vor fi adunate înaintea Lui. El îi va despărți pe unii de alții cum desparte păstorul oile de capre; și va pune oile la dreapta, iar caprele la stânga Lui”.

Cei de la dreapta Sa vor deveni moștenitori în împărăția Sa iar cei de la stânga Sa nu vor primi nicio moștenire. Ceea ce-i va deosebi va fi dacă L-au hrănit când Îi era foame, I-au dat de băut când Îi era sete, L-au adăpostit când era străin, L-au îmbrăcat când era dezbrăcat și L-au vizitat când era bolnav sau întemnițat sau nu au făcut aceste lucruri.

Toată lumea va fi uimită, atât cei din dreapta, cât și cei din stânga. Ei vor întreba când I-au dat sau nu de mâncare, de băut sau îmbrăcăminte ori L-au ajutat când a fost vulnerabil. Drept răspuns, Salvatorul va zice: „Adevărat vă spun că, ori de câte ori ați făcut aceste lucruri unuia din acești foarte neînsemnați frați ai Mei, Mie mi le-ați făcut”.

Mesajul pildei este clar: când slujim altora, Îi slujim lui Dumnezeu; când nu o facem, dezamăgim. El Se așteaptă ca noi să ne folosim darurile, talentele și capacitățile pentru a binecuvânta viața copiilor Tatălui Ceresc. Impulsul divin de a sluji altora este ilustrat într-un poem scris în secolul al XIX-lea de poetul finlandez Johan Ludvig Runeberg. Frații mei și cu mine am auzit, în repetate rânduri, poemul „Fermierul Paavo” în copilăria noastră. În poem, Paavo era un fermier sărac; el trăia împreună cu soția sa și copiii săi în regiunea lacurilor din centrul Finlandei. Câțiva ani la rând, majoritatea culturilor sale au fost distruse, fie din cauza debitului scurgerii provocate de topirea zăpezilor primăvara, fie din cauza furtunilor cu grindină din timpul verii ori a înghețului timpuriu din timpul toamnei. De fiecare dată când aveau o recoltă slabă, soția fermierului se plângea: „Paavo, Paavo, bătrân nefericit, Dumnezeu ne-a abandonat”. Paavo, la rândul său, spunea cu stoicism: „Amestecă scoarță de copac în făina de secară pentru a face pâine, astfel încât copiii să nu flămânzească. Voi munci mai mult pentru a drena câmpurile mlăștinoase. Dumnezeu ne pune la încercare, dar El ne va purta de grijă”.

Each time the crops were destroyed, Paavo directed his wife to double the amount of bark that she mixed into the flour to ward off starvation. He also worked harder, digging trenches to drain the ground and decrease his fields' susceptibility to a spring runoff and an early autumn frost.

After years of hardship, Paavo finally harvested a rich crop. His wife exulted, "Paavo, Paavo, these are happy times! It is time to throw away the bark, and bake bread made only with rye." But Paavo solemnly took his wife's hand and said, "Mix half the flour with bark, for our neighbor's fields have frosted over." Paavo sacrificed his and his family's bounty to help his devastated and destitute neighbor.

The lesson of the Savior's parable of the sheep and goats is that we are to use the gifts we have been given—time, talents, and blessings—to serve Heavenly Father's children, especially the most vulnerable and needy.

My invitation to the anxious Primary child I mentioned earlier, and to each of you, is to follow Jesus Christ and to trust the Holy Ghost as you would a cherished friend. Rely on those who love you and who love the Savior. Seek God's guidance to develop your unique abilities, and help others, even when it isn't easy. You will be ready to meet the Savior, and you can join President Nelson in being joyfully optimistic. In doing so, you help the world prepare for the Second Coming of Jesus Christ, and you will be blessed with sufficient hope to enter the rest and joy of the Lord, now and in the future.

As we sing in one of our new hymns:

Rejoice! And prepare for that day! ...

No one knows the day and hour when He will come again,

But He'll return as scriptures say; it will be a joyful day

When our beloved Savior comes again.

In the name of Jesus Christ, amen.

De fiecare dată când recoltele erau distruse, Paavo îi cerea soției lui să dubleze cantitatea de scoarță de copac pe care o amesteca în făină pentru a evita foametea. De asemenea, muncea mai mult, săpând șanțuri pentru a drena terenul și pentru a reduce afectarea câmpurilor lui de scurgerile de primăvara și înghețul timpuriu de toamnă.

După ani de greutate, Paavo a avut, în cele din urmă, o recoltă bogată. Soția lui s-a bucurat: „Paavo, Paavo, acestea sunt vremuri fericite! Este timpul să aruncăm scoarța de copac și să coacem pâine făcută numai cu secară”. Dar Paavo a luat solemn mâna soției sale și a spus: „Amestecă jumătate din făină cu scoarță, pentru că terenurile vecinului nostru au înghețat”. Paavo a sacrificat răsplata sa și a familiei sale pentru a-și ajuta vecinul devastat și nevoiaș.

Lecția din pilda despre oi și capre a Salvatorului este aceea că noi trebuie să folosim darurile care ne-au fost date – timpul, talentele și binecuvântările – pentru a sluji copiilor Tatălui Ceresc, în special celor mai vulnerabili și aflați la nevoie.

Invitația mea adresată copilei neliniștite de la Societatea Primară, pe care am menționat-o mai devreme, și fiecăruia dintre dumneavoastră, este de a-L urma pe Isus Hristos și de a vă încrede în Duhul Sfânt așa cum v-ați încrede într-un prieten drag. Bizuiți-vă pe cei care vă iubesc și care Îl iubesc pe Salvator. Căutați îndrumarea lui Dumnezeu pentru a vă dezvolta capacitățile unice și a-i ajuta pe alții, chiar și atunci când nu este ușor. Veți fi pregătiți să-L întâlniți pe Salvator și vă puteți alătura președintelui Nelson, dând dovadă de același optimism plin de bucurie. Făcând astfel, ajutați lumea să se pregătească pentru a Doua Venire a lui Isus Hristos și veți fi binecuvântați cu suficientă speranță pentru a intra în odihna și bucuria Domnului, acum și în viitor.

Într-unul dintre noile noastre imnuri, cântăm:

„Bucurați-vă! Și pregătiți-vă pentru acea zi!...

Nimeni nu știe ziua și ceasul când El va veni din nou,

Dar Se va întoarce așa cum spun scripturile. Va fi o zi plină de bucurie

Când Salvatorul nostru preaiubit va veni din nou”.

În numele lui Isus Hristos, amin.